

# L'ESSENTIEL 2016

## Bilan de l'utilisation de vos dons

EXTRAIT DU RAPPORT ANNUEL

Le mot du Président



Dr Éric Cheysson

« En 2016, la barbarie, l'injustice et la peur ont continué de rythmer le quotidien de milliers d'individus, dont la vie reste profondément menacée. Face à cette instabilité croissante, La Chaîne de l'Espoir

est restée fidèle à sa mission première, venir en aide aux enfants vulnérables en développant l'accès à des soins de qualité. Nous tentons chaque jour de bâtir un monde plus juste, en construisant certaines fondations. Rien de tout cela ne serait possible sans nos généreux donateurs, nos chères familles d'accueil, nos bénévoles engagés, nos partenaires fidèles et, bien sûr, nos ambassadeurs. À tous, je voudrais vous dire « merci ». Notre travail est loin d'être fini : ensemble nous devons poursuivre le chemin commencé il y a plus de 20 ans, en redoublant nos efforts pour construire ce monde de demain, juste et solidaire. »



## Notre mission

- Fondée en 1994 par le Pr Alain Deloche et actuellement présidée par le Dr Éric Cheysson, La Chaîne de l'Espoir est un acteur de santé engagé dans des **actions pérennes visant à donner accès aux soins et à l'éducation aux enfants les plus pauvres**, à leurs familles et communautés, à travers le monde.

## Nos actions

- **Soigner en France ou à l'étranger** les enfants qui ne peuvent l'être dans leur pays d'origine
- **Former le personnel médical local** dans les domaines de spécialités répondant aux différentes pathologies de l'enfant
- **Procéder à des transferts de technologies médicales**, à des apports d'équipements et de matériels consommables
- **Contribuer au développement de structures hospitalières** spécialisées adaptées aux besoins locaux
- **Participer à des travaux de recherche médicale** afin de développer des moyens diagnostiques et thérapeutiques efficaces
- **Fournir une assistance humanitaire** lors de conflits ou de catastrophes naturelles
- **Offrir des secours médicaux** aux populations démunies
- **Favoriser l'accès à l'éducation** des enfants démunis.



La chaîne  
de l'espoir

La Chaîne de l'Espoir est une association de bienfaisance assimilée fiscalement à une association reconnue d'utilité publique.

Ensemble, sauvons des enfants

# CHIFFRES CLÉS ET TEMPS FORTS 2016

## Budget global : 22 M€

**100 000**  
enfants  
bénéficiaires  
de nos  
programmes  
Santé

**11 000**  
enfants  
bénéficiaires  
de nos  
programmes  
Éducation

**25**  
pays  
d'intervention

**138**  
missions  
internationales

**68**  
tonnes  
d'équipements  
et de  
consommables  
expédiés



### 87 ENFANTS TRANSFÉRÉS EN FRANCE

Richi, Aissata, Samba, Yaya, Mady, Aicha, Christ, Yvonne, Adama... et bien d'autres ont été pris en charge en France et sont depuis rentrés dans leur pays d'origine, définitivement guéris.



### MISSIONS OPÉRATOIRES ET DE FORMATION SUR LE TERRAIN

- 120 opérations d'enfants cardiaques financées à l'Hôpital Calmette au Cambodge
- 2 « missions foraines » permettant d'opérer 208 enfants porteurs de pathologies viscérales, urologiques et orthopédiques au Togo
- 2 missions de chirurgie plastique réparatrice de la face qui ont permis d'opérer 155 patients atteints de pathologies complexes (séquelles de noma, tumeurs, fentes faciales...) au Burkina Faso



### CONSTRUCTION DE CENTRES DE SOINS

- Ouverture du service des consultations du Centre CardioPédiatrique Cuomo à Dakar - Sénégal
- Ouverture du Pôle Mère-Enfant à Kaboul - Afghanistan
- Pose de la première pierre de l'Unité de Chirurgie Cardio-Pédiatrique André Festoc à Bamako - Mali



**Fondation  
Alain Deloche**



SOUS L'ÉGIDE DE LA FONDATION POUR L'ENFANCE

Pour les Pavillons des Enfants

- Création de la Fondation Alain Deloche pour les Pavillons des Enfants



### CRISES HUMANITAIRES

- Mission d'urgence suite à l'ouragan Matthew en Haïti : 1 médecin envoyé sur place, une centaine d'enfants vus en consultation, 1 demie-tonne de médicaments acheminés...
- Urgence Kurdistan irakien : soins chirurgicaux, réhabilitation et équipement de 2 blocs opératoires à Rabia et Sinoni, médecine d'urgence à Dohuk et Makhmur...

# Compte d'emploi des ressources collectées en 2016 et bilan simplifié

<b>EMPLOIS</b> (en milliers d'euros)	Emplois de 2016 = compte de résultat	Affectation par emplois des ressources collectées auprès du public et utilisées en 2016	<b>RESSOURCES</b> (en milliers d'euros)	Ressources collectées en 2016 = compte de résultat	Suivi des ressources collectées auprès du public et utilisées en 2016
			<i>Report des ressources collectées auprès du public non affectées et non utilisées en début d'exercice</i>		<b>-390</b>
<b>Missions sociales</b>	<b>16 204</b>	<b>9 928</b>	<b>Ressources collectées auprès du public</b>	<b>14 778</b>	<b>12 778</b>
	Réalisées 11 643	9 928	Dons	11 616	11 616
	Engagements 4 561		Legs et autres libéralités	3 162	1 162
<b>Frais de développement</b>	<b>4 368</b>	<b>3 085</b>	<b>Autres fonds privés</b>	<b>1 696</b>	
<b>Frais de fonctionnement</b>	<b>601</b>	<b>172</b>	<b>Subventions et autres concours publics</b>	<b>4 437</b>	
<b>Provisions</b>	<b>30</b>		<b>Autres produits</b>	<b>297</b>	
<b>Excédent</b>	<b>405</b>		<b>Reprises de provisions</b>	<b>123</b>	
			<b>Report des ressources affectées non utilisées des exercices antérieurs</b>	<b>276</b>	
			<b>Variations des fonds dédiés collectés auprès du public</b>		2 088
<b>Total des emplois</b>	<b>21 608</b>	<b>13 185</b>	<b>Total des ressources</b>	<b>21 608</b>	<b>14 866</b>
<b>ÉVALUATION DES CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES EN NATURE</b>					
Missions sociales	1 271		Bénévolat	2 993	
Frais de développement	1 467		Prestations en nature	408	
Frais de fonctionnement et autres charges	1 128		Dons en nature	465	
<b>Total</b>	<b>3 866</b>		<b>Total</b>	<b>3 866</b>	
<b>BILAN SIMPLIFIÉ</b>					
<b>Bilan actif en milliers d'euros</b>	<b>2016</b>	<b>2015</b>	<b>Bilan passif en milliers d'euros</b>	<b>2016</b>	<b>2015</b>
Actif immobilisé (en net)	23 916	8 842	Fonds associatifs	16 505	16 097
Actif circulant (en net)	10 804	14 979	Provisions et fonds dédiés	10 189	5 706
			Dettes	8 026	2 018
<b>TOTAL ACTIF</b>	<b>34 720</b>	<b>23 821</b>	<b>TOTAL PASSIF</b>	<b>34 720</b>	<b>23 821</b>

Les chiffres présentés dans le CER et le bilan sont arrondis au millier

## Le mot du Trésorier

« L'évolution de La Chaîne de l'Espoir se poursuit en ligne avec les orientations stratégiques de l'association : développement des dons réguliers par prélèvement automatique, développement des legs et donations, politique de mécénat basée sur le partenariat et le développement de projets communs, développement des projets hospitaliers, interventions dans les situations d'urgence humanitaire. Malgré un contexte économique toujours tendu, l'association continue à développer ses activités, à améliorer ses ratios de gestion et à diversifier ses financements. Je tiens à souligner l'importance, pour l'association, des contributions en nature, non seulement comme une économie de charges considérable mais aussi, et surtout, comme un élément moteur du développement des actions de La Chaîne de l'Espoir, contribuant à la fois au maintien de notre esprit associatif et à notre rayonnement national et international. Nous souhaitons saluer à nouveau le travail remarquable accompli par nos familles d'accueil, nos bénévoles et volontaires mais aussi le fidèle soutien de nos donateurs sans qui rien de tout cela ne serait possible. Qu'ils en soient tous chaleureusement remerciés. »

**Émile DINET**

# RAPPORT DU TRÉSORIER

## Les emplois

- **Les programmes** réalisés en 2016 représentent 11 643 K€ dépensés en 2016 et 4 561 K€ d'engagements programmés sur 2017. En termes de ratios, nous obtenons 76,4% de dépenses opérationnelles dont 54,9% consacrés aux missions sociales en 2016 et 21,5% d'engagements à réaliser.
- **Les frais de développement** (recherche de fonds, communication, gestion des dons, reçus fiscaux, base de données, etc.) s'élèvent à 4 368 K€ et représentent 20,6% des dépenses. Pour sécuriser notre collecte grand public, nous avons mené en 2016 plusieurs campagnes d'acquisition de nouveaux donateurs réguliers d'où une augmentation des frais d'appel à la générosité du public (+12% par rapport à 2015).
- **Les frais d'appel à la générosité du public** (incluant les legs et donations) représentent 20,9% du montant total de la collecte grand public. Ratio constant par rapport à 2015 du fait d'une collecte en augmentation. Par conséquent, la collecte nette enregistre une progression de 15,6%.
- **Les frais de fonctionnement** représentent 2,8% des charges totales et restent stables et maîtrisés.

Les ratios correspondant respectivement au montant des dépenses opérationnelles (76,4%) et aux dépenses non opérationnelles (23,4%), par rapport au total des charges, sont en phase avec nos objectifs généraux et justifient nos efforts de productivité de la collecte et de maîtrise des frais généraux.

## Notre politique de réserve

L'exercice présente un excédent de 405 K€. Cet excédent sera affecté au compte de Fonds associatifs. Le montant de nos réserves s'élèvera donc à 5 752 K€, en sus des réserves projets et des fonds dédiés à des actions particulières. Cela permet à l'association de faire face au risque d'une baisse de la collecte en lui donnant en même temps la souplesse d'intervenir en cas d'urgence et de démarrer des nouveaux projets en attente de financements.



**76%**  
16 204 K€  
Dépenses  
opérationnelles

**Charges 2016 :**  
11 643 K€ - 55%  
**+ engagements :**  
4 561 K€ - 21%



**21%**  
4 368 K€  
Développement

**3%**  
601 K€  
Frais de  
fonctionnement

**76% de nos dépenses  
sont affectées  
à nos missions sociales**

## Les ressources

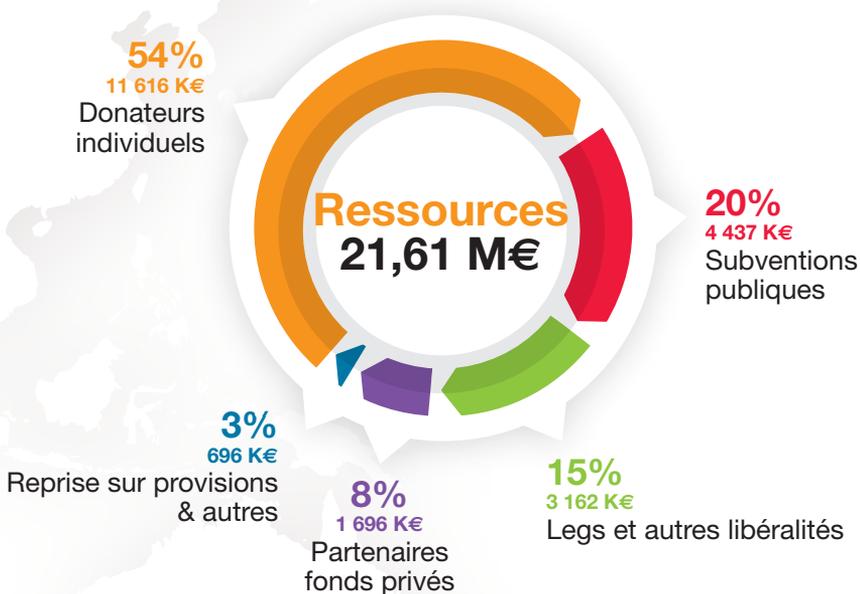
En 2016, nos ressources ont atteint 21 608 K€, soit une diminution de 3,5% par rapport à 2015 (-783 K€).

- **Les dons du grand public** (hors legs) sont stables par rapport à 2015 et représentent 11 616 K€, soit plus de la moitié de nos ressources.
- **Les legs et donations** sont en progression de 1 799 K€ par rapport à 2015 (+132%) et atteignent 3 162 K€. Nous avons plus de 2 521 K€ de legs à réaliser ce qui augure d'une progression constante de cette source de revenus.
- **Les autres fonds privés** (entreprises, fondations...) sont en diminution de 4 588 K€ (-73%) et se situent à 1 696 K€. En effet, nous avons reçu en 2015 un financement exceptionnel de 5 000 K€ d'une Fondation privée afin de financer la construction du Centre CardioPédiatrique Cuomo, à Dakar, au Sénégal.
- **Les subventions publiques** atteignent 4 437 K€ soit une hausse de 227% par rapport à 2015. Nous avons bénéficié en 2016 d'un ensemble de subventions institutionnelles (ECHO, MAE, Ambassade de France en Afghanistan, ARS, OCHA) sur des projets précis, notamment en Afghanistan, en Jordanie, au Liban, au Kurdistan Irakien, aux Comores et en République Centrafricaine.

## Bénévolat et dons en nature

L'engagement des volontaires médicaux et des bénévoles, ainsi que les dons en nature (matériel médical, locaux ou prestations à coûts réduits ou gracieusement offerts...) sont déterminants pour réduire nos frais et accroître l'efficacité de nos actions. Ils contribuent de manière essentielle à l'activité de l'association et à son rayonnement.

En 2016, les économies réalisées grâce à ces contributions volontaires sont estimées à 3 866 K€.



**69% de nos ressources  
proviennent de la générosité  
du public**





Pr Alain Deloche, Fondateur

« **Tous ensemble,  
nous pouvons donner aux  
enfants les plus vulnérables  
une chance de vivre  
tout simplement** »

## Nos engagements pour mériter votre confiance



- Nos comptes sont certifiés chaque année par un commissaire aux comptes indépendant. Il s'agit du Cabinet Deloitte et Associés (185, avenue Charles de Gaulle - 92524 Neuilly-sur-Seine Cedex).
- La Chaîne de l'Espoir est membre du Comité de la Charte du don en confiance ([www.comitecharte.org](http://www.comitecharte.org)), institution qui fait référence en matière de déontologie des organisations sociales humanitaires faisant appel à la générosité du public. L'association s'engage notamment à :
  - Mentionner clairement la destination des fonds collectés auprès du public.
  - Utiliser les dons aux fins prévues dans des délais raisonnables.
  - Informer les donateurs de la gestion de l'association par la diffusion annuelle de « l'Essentiel » de ses comptes.
- Depuis 2012, La Chaîne de l'Espoir a obtenu le Label IDEAS qui atteste de la qualité et de la transparence de l'association en matière de gouvernance, de gestion financière et d'efficacité dans ses actions.
- En 2014, La Chaîne de l'Espoir est devenue la première ONG européenne à obtenir le diplôme d'Engagement vers l'Excellence EFQM (European Foundation for Quality Management). Cette accréditation atteste de l'excellence de notre organisation sur des critères tels que la stratégie, le leadership, les ressources humaines ou encore les résultats.

*Notre rapport annuel 2016, dont sont issues les informations présentées ici, est disponible sur notre site internet ou sur simple demande (courrier, téléphone, email).*

**La Chaîne de l'Espoir**  
56-58 rue des Morillons - 75015 Paris  
[www.chainedelespoir.org](http://www.chainedelespoir.org)

**Fabienne, votre contact :**  
01 44 12 66 49  
[donateurs@chainedelespoir.org](mailto:donateurs@chainedelespoir.org)



**La chaîne  
de l'espoir**

Ensemble, sauvons des enfants